

Caratteristiche Tecniche
Technical Features
Caracteristiques Techniques
Technische Daten
Características Técnicas

- Porta / Slot **USB-microSD/MMC 16GB**
- Ingresso **AUX IN / AUX IN** input
- Formato / Format **MP3/WMA**
- Canali opzionali / Channels optional **206**
- Alimentazione / Power **12-24V**
- Frequenza di fabbrica **107.9 MHz**
Default frequency 107.9 MHz
- Il valore del volume / Volume **30**

 **Phonocar**

UNIVERSAL
SD - USB PLAYER
FM
TRANSMITTER

MANUALE ISTRUZIONI
MANUAL INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE
ET D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES

PHONOCAR S.p.A. - Via F.lli Cervi, 167/C
42124 Reggio Emilia (Italy)
Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 942452
www.phonocar.com - e-mail: info@phonocar.it

VM546

Funzioni • Functions • Fonctions • Funktionen • Funciones

- 1 **M** Menù multifunzione
- 2 **▶▶** Traccia successiva / **VOL+** / Modifica valori
- 3 Microfono
- 4 **☎** Risponde o interrompe chiamata
- 5 Porta USB
- 6 Uscita AUX IN
- 7 **◀◀** Traccia precedente / **VOL-** / Modifica valori
- 8 Ingresso micro SD Card

- 1 **M** Menu Multi-Functions
- 2 **▶▶** Track after / **VOL+** / Modify Data
- 3 Microphone
- 4 **☎** Answer / Interrupt Call
- 5 USB-port
- 6 Output AUX IN
- 7 **◀◀** Track before / **VOL-** / Modify Data
- 8 Input micro-SD-card

- 1 **M** Menu multifonctions
- 2 **▶▶** Trace suivante / **VOL+** / Ajuste les valeurs
- 3 Microphone
- 4 **☎** Décroche ou raccroche appel
- 5 Port USB
- 6 Sortie AUX IN
- 7 **◀◀** Trace Précédente / **VOL-** / Ajuste les valeurs
- 8 Entrée micro Carte SD

- 1 **M** Multifunktions-Menü
- 2 **▶▶** Stück danach / **VOL+** / Werte ändern
- 3 Mikrofon
- 4 **☎** Telefonat in Empfang nehmen / unterbrechen
- 5 USB-Öffnung
- 6 Ausgang AUX IN
- 7 **◀◀** Stück davor / **VOL-** / Werte ändern
- 8 Öffnung Mikro-SD



- 1 **M** Menù multifunción
- 2 **▶▶** Pista siguiente / **VOL+** / Modifica valores
- 3 Microfono
- 4 **☎** Contesta o interrumpe llamada
- 5 Puerto USB
- 6 Salida AUX IN
- 7 **◀◀** Pista precedente / **VOL-** / Modifica valores
- 8 Entrada micro SD Card

IT Il dispositivo, collegato alla presa accendisigari dell'auto con inserita una micro SD-CARD o una chiavetta USB, inizierà automaticamente la riproduzione dei brani.
Impostazione frequenza di riproduzione: Tenere premuto il tasto **M (1)** per passare alla selezione delle varie frequenze. Premere i tasti **◀◀** o **▶▶** (**2/7**) per impostare la frequenza su un valore definito. Accendere l'autoradio, e impostare la stessa frequenza radio del dispositivo.

Regolazione Volume: Tenere premuto **◀◀ (2) VOL-** o **▶▶ (7) VOL+**

Utilizzo Bluetooth: Accoppiare un telefono con il dispositivo denominato "PHONOCAR". Effettuato l'accoppiamento il dispositivo sarà connesso con il telefono. Per rispondere ad una chiamata premere il tasto **☎ (4)**.

Con le stesse impostazioni è possibile ascoltare un brano dal telefono sull'autoradio.

GB The device, duly connected to the cigar-lighter of the car, will automatically start reproducing the tracks from the Inserted micr-SD-card or USB-stick.
Setting the Reproduction-Frequency: keep M-key (1) pressed, to select the requested Frequency. Press the keys **◀◀** or **▶▶** (2/7) to set Frequency on a definite value.
Switch-on the car-radio and set the same Frequency you set on the Device.
Setting Volume: Keep key **◀◀ (2) VOL-** or **▶▶ (7) VOL+** pressed.

Bluetooth-Operation: Couple a mobile phone with the Device called "PHONOCAR". As soon as coupled together, the Device will be in connection with the mobile phone. To answer a phone-call, press key **☎ (4)**.

The same settings will allow you to listen, on the car-radio, a musical track available on the mobile phone.

FR La reproduction des chansons se fait automatiquement lorsque le dispositif est branché à la prise allume-cigare de la voiture et une micro carte SD ou clé USB y est insérée. Réglage fréquence de reproduction: Faire pression sur la touche M (1) pour aller sur la sélection des différentes fréquences. Appuyer sur les touches **◀◀** ou **▶▶** (**2/7**) pour régler la fréquence sur une valeur définie. Allumer l'autoradio, et programmer la même fréquence radio du dispositif. Réglage Volume: Faire pression sur **◀◀ (2) VOL-** ou **▶▶ (7) VOL+** Utilisation Bluetooth: Paramétrer un téléphone avec le dispositif dénommé "PHONOCAR". une fois le paramétrage effectué, le dispositif sera connecté avec le téléphone. Pour décrocher un appel, appuyer sur la touche **☎ (4)**. Avec les mêmes réglages, on peut écouter une chanson du téléphone sur l'autoradio.

D Die Vorrichtung am Zigaretten-Anzünder anschließen. Sobald eine Mikro-SD-Karte oder ein USB-Stift eingegeben werden, beginnt die Musik-Wiedergabe ganz von selbst. Einstellung der Wiedergabe-Frequenz: Taste M (1) gedrückt halten, um die Frequenz-Wahl vornehmen zu können.

Auf die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (2/7) drücken, um einen endgültigen Frequenz-Wert einzustellen.

Autoradio einschalten und dieselbe Frequenz der Vorrichtung einstellen.

Lautstärke-Einstellung: Taste **◀◀** (2) VOL- oder **▶▶** (7) VOL+ gedrückt halten.

Bluetooth-Betrieb: ein Mobiltelefon mit der Vorrichtung namens „PHONOCAR“ koppeln. Somit ist die Verbindung hergestellt zwischen Mobiltelefon und Vorrichtung . Um einen Anruf in Empfang zu nehmen, Taste **☎** (4) drücken.

Mit denselben Einstellungen lassen sich, durch das Autoradio, auch Musikstücke aus dem Mobiltelefon hören.

E El dispositivo, conectado a la toma de mechero del coche después de introducir la micro SD-CARD o un pendrive USB, iniciará automáticamente la reproducción de las pistas.

Configuración de la frecuencia de reproducción: Tener presionada la tecla M (1) para pasar a la selección de las múltiples frecuencias. Presionar las teclas **◀◀** o **▶▶** bien (2/7) para configurar la frecuencia en un valor definido. Encender el autoradio y buscar la misma frecuencia radio anteriormente definida en el dispositivo.

Ajustes Volumen: Tener presionado **◀◀** (2) VOL- o **▶▶** bien (7) VOL+

Utilización Bluetooth: Acoplar un teléfono con el dispositivo denominado “PHONOCAR”. Una vez efectuado el emparejamiento el dispositivo se conectará con el teléfono. Para contestar a una llamada presionar la tecla **☎** (4).

Con la misma configuración es posible escuchar mediante el autoradio las canciones presentes en el teléfono.